

Monsieur Mathias GOERITZ .-  
c/o Ferrocarril S. San Angel.-  
Villa O/Oregon . MEXICO 20 D.F.  
MEXIQUE.-

Cher ami Goeritz ,

Vous ! C'est vous qui , dans votre dernière lettre , m'écrivez à propos de l'envoi de " Phases " que je vous ai fait - " que vous auriez déjà dû m'écrire avant " ! En somme , vous vous accusez et excusez presque ! Alors que c'est moi , moi seul qui devrais me confondre en excuses puisqu'il y a des mois , que dis-je , Jupiter me pardonne - des années , 2 ans au moins , que je ne vous ai pas écrit ! Je comptais sur K.O.G. pour cela ; il m'a certifié s'être acquitté honorablement de cette tâche , et m'a dit avoir fait tout ce qu'il fallait pour que vous compreniez les efforts que je devais accomplir pour engager ici une action viable et valable ; et aussi que le temps consacré à la poursuite de ces efforts ne me laissait guère les loisirs voulus pour écrire de longues lettres , hormis , naturellement , celles qui se trouvaient dans le cadre précis de cette action ; mais , il faut le dire à ma décharge de ces lettres là il y en a eu beaucoup depuis deux ans , des centaines ... La moindre exposition à trimer d'un pays à l'autre en représente tout de suite 5 ou 6 de plusieurs pages . Et c'est ainsi que le temps passe , et qu'un beau soir où l'on aurait deux ou trois heures pour écrire une missive purement amicale et gratuite , on s'aperçoit qu'on préfère aller au cinéma ...

Enfin , cher ami , la meilleure preuve que je ne récusé pas mes sombres responsabilités c'est que je n'hésite pas à joindre à ma lettre deux terribles documents : les lettres que K.O.G. a écrites au cours de ses deux derniers séjours en France , l'une de décembre 53 , l'autre du mois dernier ; leur anachronisme relatif par rapport à ma propre épître vous amusera peut-être . Primitivement , chacune d'entre elles devait être paraphée par moi , et envoyée immédiatement !

D'autre part , par pli séparé non aérien , je vous envoie plusieurs documents que vous ne devez pas posséder : préface pour expo Bryen ( Francfort , 1952 ) , expo Jorn ( Rome , 1954 ) , Greis ( 5 Francfort ) . Je crois que vous avez déjà la préface pour l'expo Jenkins ( Paris , 54 ) . Confirmez-le moi , voulez-vous ? Je vous envoie aussi l'invitation de l'expo " Phases " ( Paris , 54 ) .

Pour " Phases " et l'activité en général , tout va bien . En dehors des expos Bucchheister et Nieva , qui auront lieu en novembre et décembre 54 /...

... un grand événement se prépare , qui pourrait bien avoir un  
tain retentissement : la Première " INTERVENTION EXPERIMENTALE  
PRINTEMPS " , qui aura lieu en mars ou avril 55 , dans les ne  
locaux que vient d'acquérir à Paris , tout près de la place de  
toile , Mr. Creuze - Mille mètres 2 ! - ce qui , entre parenthèses  
fera de cette galerie ( où j'ai les mains à peu près libres ,  
les seules restrictions qu'impose le calendrier Creuze dans sa  
non expérimentale " ) LA PLUS GRANDE DU MONDE !

A ce sujet , j'aurais , cher ami , deux importantes questions  
vous poser..

La première : Quel peut être votre apport à cette exposition  
INTERNATIONALE ? J'envisage la participation d'une soixantaine de  
peintres ou sculpteurs , et dans la mesure où Mr. Creuze met à ma  
disposition la superficie de cimaises que je lui demanderais , sans  
qu'il m'en coûte plus , mais en tous cas jamais moins de 300 m<sup>2</sup> ,  
cela veut dire que chacun des 60 artistes , en tenant compte de  
ceux qui pour une raison ou une autre ne pourront pas donner assez  
tôt une suite à mon invitation , pourrait envoyer AU MOINS 5 à 6  
TABLEAUX de dimension moyenne !

Vous voyez , Cher ami , que cela peut-être fort intéressant pour  
vous , surtout pour vous , même , puisque , sauf erreur de ma part  
vous n'avez jamais exposé à Paris . Il est évident que dans le cas  
malheureusement fréquent , où , pour des raisons douanières ou autres  
tres , il vous serait impossible d'envoyer des toiles , vous pourriez  
alors participer à cette " intervention " avec des dessins assez  
grands ( postés comme " imprimés : papiers d'affaires , esquisses  
dans un rouleau ) ; et il en faudrait alors une vingtaine , afin  
d'avoir un bon choix de douze ou quinze .

Qu'en dites-vous ?

La seconde question . La magistrale réalisation du Musée Expé-  
rimental " Echo " , que vous êtes parvenu , au prix de mille diffi-  
cultés et quitte à passer pour " loco " , à mettre sur pieds , me fait  
penser qu'il est peut-être possible de renforcer le caractère inter-  
national des expos plus ou moins combinées par " Phases " ? Pensez-  
vous qu'il soit , par exemple , possible de faire un jour dans ce  
musée des expos d'oeuvres graphiques de peintres appartenant à notre  
mouvement , tels qu'en tout premier lieu : Götz , Bryen , Arnal ,  
Alechinsky , Jora , Jenkins , Capogrossi , Fahlström , etc... ?  
Voilà une excellente base pour le travail en commun , mais est-ce  
possible ?

Le second numéro de " Phases " paraîtra de toutes façons au  
printemps prochain . Mais l'existence de la grande expo nous obligera  
peut-être à le " disjoindre " en deux publications distinctes et  
espacées d'un mois ou deux : un numéro plus spécialement consacré à  
la peinture , et formant un peu catalogue pour l'interv... , et un  
numéro comportant aussi des reproductions , mais tout de même plus  
spécialement littéraire , avec beaucoup de poèmes , d'essais , etc

Merci bien vivement , cher Goeritz , de tout ce que vous me dites à propos de mon " Entrepôt " . C'est très gentil à vous de vouloir le traduire en espagnol , mais certainement très dur , car tous mes traducteurs , et je commence à en connaître pas mal , se plaignent du souci que leur donnent mes textes ... Si vous connaissez des lieux qui m'ont " inspiré " , peut-être trouveriez-vous ce texte encore plus divertissant ... Malheureusement , il n'a pas été possible de l'accompagner de nombreuses photos , comme je l'aurais désiré pour rendre plus flagrant le jeu de miroirs déformants et tournants entre la réalité et son interprétation , entre la réalité de l'interprétation et l'irréalité de la réalité , etc...

J'aurais encore beaucoup de choses à vous dire , mais dans la mesure où ma lettre appelle une réponse assez urgente , et où je connais assez votre intérêt pour toutes ces choses , et sais par conséquent avoir très bientôt l'occasion de reprendre ce dialogue à l'occasion de votre réponse , je vais vous quitter pour aujourd'hui . Si vous aviez , cher Goeritz , la possibilité de m'écrire avant le 25 août , faites-le soit à cette adresse :

M. Edouard JAGUER ,  
c/o Asger JORN .

6 Via Isola . ALBISOLA . Mare . ITALIA

jusqu'au 10 août SEULEMENT

Ou à celle-ci :

Monsieur Edouard PETIT .-

Poste Restante . Poste Centrale .

VENISE

ITALIA

jusqu'au 25 Août . En effet , nous quittons Paris dans une quinzaine de jours , et même par avion , les lettres mettent un certain temps pour arriver .

A très bientôt , mon cher Goeritz ; et sachez-moi bien , même dans le silence , très près de vous .

Amicalement votre

Edouard JAGUER